



Urząd Miasta
Szczawno
- Zdrój



REGULAMIN / REGULATIONS

Puchar Burmistrza Szczawna-Zdroju / Szczawno-Zdrój Mayor Cup

Otwarte Mistrzostwa Polski 4X / Open 4X Polish Championship

Otwarte Mistrzostwa Polski Amatorów 4X / Open Amateur 4X Polish Championship

1. ORGANIZATOR

Uzdrowskowa Gmina Miejska Szczawno-Zdrój, ul. Kościuszki 17, 58-310 Szczawno-Zdrój

Stowarzyszenie Sportowo-Rekreacyjne JUNIOR, ul. Witosa 49, 58-306 Wałbrzych

Dyrektor wyścigu: Agnieszka Kunc-Mosoń, tel. + 48 697 778 534, 503 143 095, e-mail: 4Xszczawno@gmail.com, www.szczawno-zdroj.pl

Koordinator ze strony Urzędu Gminy Szczawno-Zdrój: Tomasz Malik tel. + 48 504 295 878, e-mail: t.malik@szczawno-zdroj.pl

ORGANIZER

Uzdrowskowa Gmina Miejska Szczawno-Zdrój, ul. Kościuszki 17, 58-310 Szczawno-Zdrój, POLAND

Stowarzyszenie Sportowo-Rekreacyjne JUNIOR, ul. Witosa 49, 58-306 Wałbrzych

Race Director: Agnieszka Kunc-Mosoń, tel. 697 778 534, 503 143 095, e-mail: 4Xszczawno@gmail.com www.szczawno-zdroj.pl

Municipal office Coordinator: Tomasz Malik tel. + 48 504 295 878, e-mail: t.malik@szczawno-zdroj.pl

2. DATA I MIEJSCE WYŚCIGU

18.08.2019

Szczawno Zdrój – Słoneczna Polana, ul. Narciarska

DATE AND PLACE OF THE RACE

18.08.2019

Szczawno Zdrój – Słoneczna Polana, ul. Narciarska

16-17.08.2019 na tej samej trasie rozegrane zostaną Międzynarodowe Zawody 4X ProTour UCI C1.

At 16-17.08.2019 on the same venue will be organize 4X ProTour UCI C1 race.

3. KLASA WYŚCIGU

Zawody są umieszczone w kalendarzu imprez PZKol i posiadają rangę Mistrzostw Polski

CLASS OF THE RACE

Event is registered in Polish Cycling Federation calendar with National Championship class.

4. UCZESTNICTWO

W zawodach prawo startu w zawodach i Puchar Burmistrza Szczawna-Zdrój mają zawodnicy polscy i zagraniczni posiadający licencję wydaną zgodnie z przepisami UCI i PZKol kategorii:

- Junior Młodszy, Juniorka Młodsza
- Junior, Juniorka
- Orlik, Orliczka
- Elita mężczyzn, Elita kobiet



Urząd Miasta
Szczawniokącka
- Zdrój



- Masters mężczyźni, Masters kobiety

W dniu wyścigu zostaną rozegrane także dodatkowe wyścigi dla amatorów - Otwarte Mistrzostwa Polski Amatorów. Mogą w nich brać udział zawodnicy w wieku 15 lat i starsi, którzy nie posiadają licencji UCI ani PZKOl. Zawodnicy nielicencjonowani zobowiązani są do ubezpieczenia we własnym zakresie i przedstawienia oświadczenia, że stan ich zdrowia pozwala na start w zawodach, a zawodnicy niepełnoletni muszą przedstawić zezwolenie rodziców na start w zawodach.

PARTICIPATION

Event is open to polish and foreign riders, who has licence issued according to the UCI and Polish Cycling Federation rules.

- U17 Men, U17 Women
- Juniors, Women Juniors
- Under 23, Women Under 23
- Elite, Women Elite
- Masters, Women Masters

On the day of the race there will also be additional races for amateurs - Open Amateur 4X Polish Championship (riders: 15-year-old and older who don't have a license issued by National Cycling Federation.)

Unlicensed competitors are obliged to insure themselves and submit a statement that their health condition allows them to start in competitions. Underage players must submit their parents' permission to start in the competition.

5. BIURO ZAWODÓW I ZGŁOSZENIA

Biuro zawodów: Słoneczna Polana, budynek u podnóża toru w Szczawniokącku, ul. Narciarska:

- 16.08.2019 r. od godz. 17:00 do 19:00
- 17.08.2019 r. od godz. 12:00 do 14:00
- 18.08.2019 r. od godz. 11:30 do 12:30

Przedstawiciele ekip i zawodników, bądź sami zawodnicy muszą potwierdzić udział w zawodach prezentując licencje w biurze wyścigu w powyższych godzinach.

Zgłoszenia wcześniejsze poprzez stronę:

<https://forms.gle/TXi9MGbpbY8ZV9Tf8>

RACE HEADQUARTER and REGISTRATION

Race headquarter: Szczawniokącka, Narciarska street - Słoneczna Polana - building in the lower part of the track

- 16.08.2019 5:00 PM to 7:00 PM
- 17.08.2019 12:00 to 2:00 PM
- 18.08.2019 11:30 to 12:30 AM

Representatives of teams and competitors or competitors themselves, must confirm participation in the competition by presenting licenses in the race office during the above hours.

Application website:

<https://forms.gle/TXi9MGbpbY8ZV9Tf8>



Urząd Miasta
Szczawno
- Zdrój



 UCI



6. TRENINGI

Oficjalne treningi dozwolone są wyłącznie po kontroli licencji, zakończeniu wszystkich formalności rejestracyjnych i wydaniu numerów startowych. Podczas treningu zawodnik musi mieć numer startowy na rowerze. Treningi oficjalne odbędą się zgodnie z programem minutowym podanym w punkcie 11.

TRAININGS

The official training is only allowed after the license control, completion of all registrations and the issue of start numbers. During training, the competitor must have a starting number on the bike.
The official training will be held according to the time schedule in point 11.

7. KLASYFIKACJA

Klasyfikacja będzie prowadzona zgodnie z przepisami sportowymi PZKol.

Zawody rozegrane zostaną w formule Open dla Mężczyzn z licencjami, Kobiet z licencjami oraz Amatorów. Tytuły Mistrzów Polski zostaną przyznane na podstawie wyników Open w kategoriach:

- Mężczyźni Junior (15-18 lat)
- Mężczyźni Elita
- Mężczyźni Masters
- Kobiety Open (15 lat i więcej)
- Amatorzy

CLASSIFICATION

The classification will be carried out in accordance with the Polish Cycling Federation rules.

The competition will be played in the Open formula for Men with licences, Women with licences and Amateurs. Polish Champions title will be awarded on the basis of Open results in the following categories:

- Men Junior (15-18 years)
- Men Elite
- Men Masters
- Women Open (15 years and more)
- Amateurs

8. NAGRODY

Zwycięzcy w poszczególnych kategoriach otrzymają puchary i dyplomy oraz nagrody rzeczowe. Zdobywcy tytułów Mistrzów Polski otrzymają koszulki Mistrza Polski 4X 2019, a zajmujący miejsca 2 i 3 medale.

PRIZES

The winners in each category will receive cups and diplomas as well as material prizes.
The winners of the Polish Champions titles will receive the Polish Champion shirts 4X 2019, and the 2 and 3 medals will be awarded.

9. CEREMONIA DEKORACJI

Ceremonia dekoracji odbędzie się zgodnie z programem podanym w punkcie 11.

Do dekoracji obowiązkowo zgłaszają się zawodnicy:

- z pierwszych 5 miejsc w klasyfikacji Open Mężczyźni, Open Kobiety, Amatorzy



Urząd Miasta
Szczawno
- Zdrój



- z pierwszych 3 miejsc w każdej z kategorii w których rozgrywane są Mistrzostwa Polski zgodnie z artykułem 7 regulaminu Otwartych Mistrzostw Polski 4X
- z pierwszych 3 miejsc w ramach Mistrzostw Polski Amatorów 4X

Zgodnie z przepisami PZKol zawodnicy mają obowiązek zgłosić się do dekoracji w strojach wyścigowych.

AWARDS CEREMONY

The awards ceremony will be held in accordance with the program in point 11

The following competitors are required to awards ceremony

- Competitors from the first 5 places in each licensed category (Men Elite, Women Elite, Amateur)
- Competitors from first 3 places in 4X Polish National Championship classification according to article 7 this regulation.
- Competitors from first 3 places in Amateur 4X Polish National Championship classification
-

According to UCI regulations, competitors must apply for awards ceremony in racing clothing.

10. KARY I WYMOGI SPORTOWE

W zakresie kar obowiązują przepisy sportowe PZKol.

Zabrania się treningów na trasie w czasie nieprzewidzianym niniejszym regulaminem oraz podczas rozgrywania wyścigów pod rygorem dyskwalifikacji.

PENEALTIES

The sports rules of Polish National Federation are apply to the penalties.

Training on the course during a time not provided for in these regulations and during racing is forbidden under pain of disqualification.

11. MINUTOWY PROGRAM ZAWODÓW

NIEDZIELA – 18.08.2019

- 11:30 - 12:30 - weryfikacja zgłoszeń i odbiór numerów startowych zawodników
- 12:00 - 14:00 - trening oficjalny dla wszystkich
- 14:00 - odprawa techniczna (biuro wyścigu)
- 14:15 - uroczyste otwarcie Mistrzostw Polski
- 14:45 - kwalifikacje
- 15:45 - wyścigi finałowe
- ok. 17:00 - dekoracje

TIMETABLE

Sunday, 18.08.2019

- 11:30 - 12:30 - race office, verification of entries and collection of competitors' starting numbers
- 12:00 - 14:00 - official training
- 14:00 - technical briefing (race office)
- 14:15 - opening ceremony for Polish Championship
- 14:45 - qualifications
- 15:45 - final races
- around 17:00 - awards ceremony